

la première fois que je te vois ; namawiya ekweyâk ikkin, ce n'est pas la première fois que ça arrive ; ekweyâk tchi totam eoko? (ironie.) est-ce la première fois qu'il fait cela? ekweyâk ni wissa keyitten, c'est la première fois que j'ai tant souffert ; ekweyâk taku sin, il ne fait que d'arriver. On dit aussi pitcheyâk.

« EKA YUTCH, (ad.) idem.

« EMÂNIS, (ad.) un peu, apisis, (peu usité.)

× EMIKKWÂN, ak, (n. r.) cuillère.

× ESEKAY, ak, (n. r.) pou de bois.

« ENS, ak, (n. r.) coquille, coquillage.

« ENSIS, ak, (n. f.) petite coquille.

× ENSKEW, ok, (v. n.) il brise les loges de castor ou de rat pour les tuer. Ce mot est usité seulement pour la chasse en hiver.

« ENSKÂTEW, (v. a.) TAM, SIWEW, TCHIKEW, il brise la loge du castor (il le travaille).

« ENSKÂGAN, a, (n. f.) instrument pour briser les loges, etc.

× ESKAN, ak, (n. r.) corne, panage, corne de la tête ; ot eskaniw, il a un panage.

× ESIGAN, a, (n. r.) une partie, ou une moitié ; v. g., esiganegin, une moitié de peau ; esigan niyaw ka mojjittâyân, c'est dans une moitié, un côté de mon corps que je le ressens.

× ESIKAWEW, (v. a.) KAM, KÂKEW, KÂTCHIKEW, il l'importune, il le fatigue, il est toujours après lui ; z. g., ponih, ekawiya takki esik-

kaw, la'isse-le tranquille, ne l'importune pas toujours ; kâkike matchi manito esikkawew ayisi-yiniwa, le démon est toujours autour de l'homme à le tourmenter ; kekwây oma ka esikkaman ? qu'est-ce que tu fais là? ou, qu'est-ce dont tu t'occupes? On dit aussi ce mot d'un homme, v. g., qui serait à importuner une femme pour la faire consentir au mal.

« ESIMEW, (v. a.) TTAM, MIWEW, TCHIKEW, il est toujours à l'importuner, le fatiguer par ses paroles ; v. g., tâneki takki k'otchi esimiyan? pourquoi es-tu toujours à m'importuner?

× ESISHEW, (v. a.) TTAW, HIWEW, TCHIKEW, il l'attend, il règle sa marche de manière à pouvoir être rejoint par lui.

« ESKWA. (ad.) Ce mot s'emploie rarement seul. On dit : nam'eskwa, ou, namawiya eskwa, pas encore ; v. g., nam'eskwa kakiyawiyiniwok ayamihâwok, les indiens ne sont pas encore tous priants. Cette expression signifie aussi : pendant que, tandis que ; v. g., eskwa oya ayâtwaw, pendant qu'ils sont encore ici ; eskwa eyâbitch e pimâtisiyek, kakwe kesinâteyimisuk, tandis que vous vivez, tâchez de vous repentir.

× ESÂHAMÂN, ak, (n. f.) cuillère de coquillage.

« ESÂHAMÂWEW, (v. a.) il le fait manger avec une cuillère de coquillage.

« ETCHIKA ! (ex.) donc ; v. g., sipwettew etchika-ni, (ergo), c'est